

*Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome della fabbrica di produzione fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee. una verticale, rigorosa, pulita, equilibrata: la luce per la luce; ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi: la luce per la forma. distinte ma complementari si fondono in un unico nome: Viabizzuno.*

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the factory founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines. one vertical, well balanced, logical, clean: the light for the light. the other one dynamic, irreverent, ironic: the light for the form. separate and yet complementary they cast in the same name: Viabizzuno. mario nanni

*i progetti rendono gli oggetti eterni,  
le mode li corrompono, gli imbecilli li copiano  
e li vendono agli ignoranti e ai deficienti.  
noi progettiamo e lavoriamo per aiutare la luce  
ad emozionarvi.*

*i frutti delle nostre idee e dei nostri progetti  
sono protetti da brevetti  
e/o modelli registrati  
e/o da diritto d'autore.*

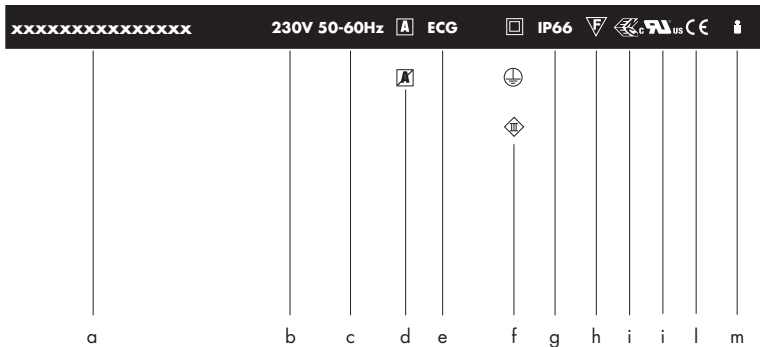
*design makes objects timeless,  
fashion corrupts them,  
fools copy them and sell them to  
ignorants and idiots.  
we do projects and work to help light to bring  
you true emotion.  
the results of our ideas and our projects  
are protected by patents  
and/or registered models  
and/or copyright.*

**Viabizzuno** raccoglie attorno a sé esperienza, conoscenza e ricerca per poter meglio esprimere il proprio modo di fare luce. questo strumento è un manuale tecnico: la raccolta, il racconto, la spiegazione delle due linee di prodotto che nascono dal pensiero progettuale di Viabizzuno che si identifica in una pagina bianca, pronta ogni volta a cogliere e risolvere una nuova sfida. due linee complementari occupano questo spazio esplorandolo, dilatandolo: si incrociano forti della propria identità, due anime rappresentate dalle collezioni For m e Alvaline. due strumenti che uniti ci permettono di progettare la luce a 360°. il manuale For m e Alvaline diventa un unico libro, ma con due percorsi: in uno è la forma che emoziona e illumina, nell'altro è la progettazione che genera la luce; in un percorso c'è la lampada irriverente, l'oggetto che vive sia nella luce artificiale che in quella naturale, nell'altro c'è il corpo illuminante tecnico che scompare per lasciare spazio solo alla luce. due tipologie di prodotto diverse, ma complementari. è lo strumento per conoscere la nostra luce: quella storica, ma anche quella speciale, sviluppata e realizzata su misura che racconta quanto sia importante che il progetto sia stimolante e che l'interlocutore sia preparato a una progettazione complessa, che richiede tempo e impegno.

progettiamo la luce a 360°.

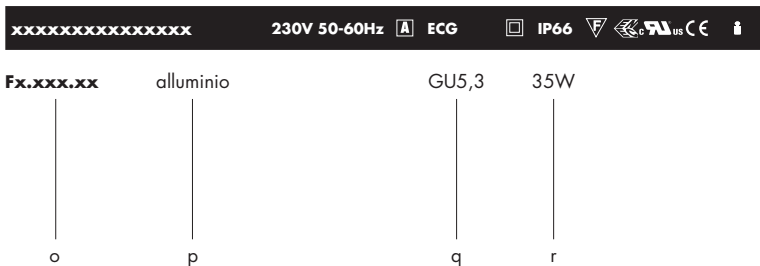
**Viabizzuno** draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.



esempio di bandella tecnica. posizioni standard simbologie.  
example of data plate. standard arrangement of symbols.

a	nome apparecchio di illuminazione lighting system name
b	tensione di alimentazione. supply rating (Volt).
c	frequenza di alimentazione. supply frequency (Hertz) .
d	alimentatore inclusi o esclusi power supply unit included or not
e	tipo di alimentatore. type of control gear.
f	classe di isolamento. insulation class.
g	grado di protezione. protection rating.
h	montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili direct mounting on flammable surfaces
i	marchio di certificazione certification for safety and quality standards
l	conforme alle direttive europee produced in compliance with EC directives
m	peso netto. net weight. Kg.



o	codice. code.
p	finitura. colours and finish.
q	attacco porta lampada. lamp socket.
r	potenza lampadina (Watt). lamp wattage (Watt).

<b>componenti. components.</b>	<b>IK10</b>	<b>CE</b>	<b>i</b>
--------------------------------	-------------	-----------	----------
















componenti - identifica tutti gli elementi indispensabili per la corretta funzionalità e installazione del corpo illuminante  
components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system

<b>accessori. accessories.</b>	<b>IK10</b>	<b>CE</b>	<b>i</b>
--------------------------------	-------------	-----------	----------

accessori - si riferisce alle ulteriori parti installabili sul corpo  
accessories - refers to items that can be added to the fitting

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu ändern. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. Viabizzuno оставляет за собой право внести любые изменения в свои модели без предварительного уведомления. Viabizzuno保留对其产品进行任何适宜修改的权利，恕不另行通知。 Viabizzuno는 사전 고지 없이 제품과 관련하여 필요한 변경 조치를 취할 수 있는 권리를 보유합니다. Viabizzunoは、自社モデルに関して、適切だと判断されるあらゆる修正を予告なく行う権利を留保します。

## legenda

-  classe I, solo isolamento fondamentale; le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra tassativa.  
class I, only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory.
-  classe II, all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa  
class II, basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
-  classe III, alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V- 50Hz. messa a terra non prevista.  
class III, very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
-  apparecchio adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces.
-  vetro opalino. opal glass.
-  vetro sabbiato. frosted glass.
-  vetro trasparente. transparent glass.
-  vetro bianco latte. milk white glass.
-  cristallo. crystal.
-  policarbonato opalino. opal polycarbonate diffuser.
-  policarbonato coestruso. polycarbonate coextruded.
-  carrabile. drive over.
-  lampadina inclusa. tutti i nostri corpi illuminanti cablati led hanno la sorgente luminosa inclusa.  
lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
-  alimentatore incluso. control gear included.
-  alimentatore escluso. control gear not included.
-  condensatore di rifasamento incluso. capacitor for power factor correction included.
-  trasformatore incluso. transformer included.
-  trasformatore escluso. transformer not included.
-  kit di cablaggio. wiring kit.
-  kit di cablaggio escluso. wiring kit not included.
-  marchio di certificazione europea. certifica che il prodotto è conforme alle norme europee sulla sicurezza.  
european certification mark. it certifies that the product complies with european safety legislation.
-  marchio di certificazione per il mercato americano e canadese di un componente idoneo ad essere utilizzato in un sistema più complesso.  
certification mark for the american and canadian market of a component suitable for use as part of a more complex system.
-  prodotto conforme alle direttive europee. produced in compliance with EC directives.
-  apparecchio approvato da KEMA. KEMA approved.
- IP20** apparecchio ordinario. ordinary.
- ECC** alimentatore elettronico. electronic gears.
- CCG** alimentatore elettromeccanico. electromechanic gear.
-  peso netto Kg. net weight.
- .SA** kit fluo + emergenza sempre accese **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**  
fluorescent kit with permanently lit emergency lamp **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .SE** solo emergenza sempre accesa **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**  
permanently lit emergency lamp only **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .D1** dimmerazione 1-10V. 1-10V dimmer.
- .D2** dimmerazione dali. dimmer dali.
- .T** faretto 12V con trasformatore installato. 12V spotlight with integral transformer.
-  **ATTENZIONE:** sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo.  
**ATTENTION:** led light source. never look straight without eye protection.
-  apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica.  
light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility

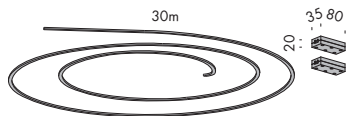
# catenaria di luce serpentine peter zumthor 2011



**corpo illuminante a sospensione per esterni IP44.**  
**realizzato con corpi illuminanti in alluminio ossidato e verniciato a polvere per esterno.**  
**cavo di sospensione di sezione 13x4mm con conduttori 2x1,5mm<sup>2</sup> lunghezza 30m.**  
**corpi illuminanti a sospensione e plafone, orientabili e fissi.**  
**cablati con sorgente led 3000K 6W 600lm.**  
**disponibile con ottiche 36° o diffusa.**  
**alimentatore a tensione costante 24Vdc escluso da installare remoto.**  
**accessori: alimentatore 220-240V 50-60Hz IP67, kit di derivazione, alimentazione con connettore IP68**  
**finiture: nero notte.**

**IP44-rated suspension light fitting for outdoor use.**  
**made of oxidised and powder painted aluminium elements for outdoor use.**  
**suspension cable having a 13x4mm section with 2x1,5 mm<sup>2</sup> conductors, 30m long ceiling and suspension light fittings, which can be adjustable or fixed.**  
**wired with 3000K 6W 600lm led source.**  
**available with 36° or diffused light optics.**  
**constant voltage 24Vdc power supply unit not included, to be installed remotely**  
**accessories: IP67 220-240V 50-60Hz power supply unit, power derivation kit with IP68 connector.**  
**finish: night black.**







**catenaria di luce serpentine** 24Vdc  IP44  

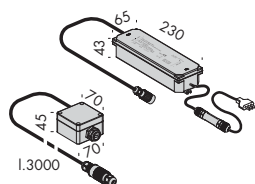
**A8.576.01.1** blu notte  
night blue 2x1,5mm<sup>2</sup>

cavo l. 30m  
cable l. 30m



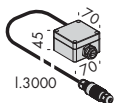
**accessori. accessories.**  

**A9.576.81** coppia morsetto/tirante per sospensione nero notte  
pair of clip/suspension tie-rod night black



**alimentatori. control gears.** 240V/24Vdc  IP67  

**A9.576.91** alimentatore con box connessione cavo piatto e spina eu  
power supply unit with connection box, flat cable and eu plug



**componenti. components.**  IP67  

**A9.576.92** box connessione cavo piatto  
connection box flat cable

esempio di utilizzo box di connessione A9.576.91/92  
usage example of connection box A9.576.91/92

alimentatore con box connessione cavo piatto e spina eu A9.576.91  
power supply unit with connection box, flat cable and eu plug A9.576.91



box connessione cavo piatto A9.576.92  
(alimentatore non fornito)  
connection box flat cable A9.576.92  
(power supply not included)

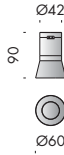




<b>kit 36°</b>	<b>24Vdc</b>			<b>IP44</b>		
----------------	--------------	--	--	-------------	--	--

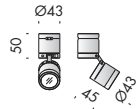
**Vb6.576.11** led fisso nero notte  
fixed led kit night black

led 3000K 6W



**Vb6.576.14** led cono nero notte  
cone kit led night black

led 3000K 6W



**Vb6.576.23** led orientabile nero notte  
adjustable kit led night black

led 3000K 6W

luce spot  
spot light

Ra	selezione macadam macadam selection	lm	W	lm/W	classe energetica energy class
85	step 2	650	5,9	110	<b>A+</b>

tensione minima sul secondario/minimum voltage on the secondary 21,4V  
vita media/average life 50000 h Ta 25°C/L80 - B10



<b>kit Ø120</b>	<b>24Vdc</b>			<b>IP44</b>		
-----------------	--------------	--	--	-------------	--	--

**Vb6.576.20** vetro nero notte  
glass night black

led 3000K 6W

luce diffusa  
diffused light

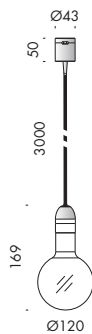
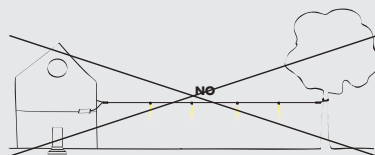
Ra	selezione macadam macadam selection	lm	W	lm/W	classe energetica energy class
85	step 2	650	5,9	110	<b>A+</b>

tensione minima sul secondario/minimum voltage on the secondary 21,4V  
vita media/average life 50000 h Ta 25°C/L80 - B10





corretta installazione del cavo A8.576.01.1  
correct installation of the cable A8.576.01.1



<b>kit 36°</b>	<b>24Vdc</b>		<b>IP44</b>		
----------------	--------------	--	-------------	--	--

**Vb6.576.26** sospensione nero notte led 3000K 6W  
suspended kit night black  
luce spot spot light

**Vb6.576.29** cono sospensione nero notte led 3000K 6W  
cone suspended kit night black  
luce spot spot light

Ra	selezione macadam macadam selection	lm	W	lm/W	classe energetica energy class
85	step 2	650	5,9	110	<b>A+</b>

tensione minima sul secondario/minimum voltage on the secondary 21,4V  
vita media/average life 50000 h Ta 25°C/L80 - B10

<b>kit Ø120</b>	<b>24Vdc</b>		<b>IP44</b>		
-----------------	--------------	--	-------------	--	--

**Vb6.576.35** sospensione vetro nero notte led 3000K 6W  
glass suspended kit night black  
luce diffusa diffused light

Ra	selezione macadam macadam selection	lm	W	lm/W	classe energetica energy class
85	step 2	650	5,9	110	<b>A+</b>

tensione minima sul secondario/minimum voltage on the secondary 21,4V  
vita media/average life 50000 h Ta 25°C/L80 - B10



<b>accessori. accessories.</b>	<b>24Vdc</b>	<b>IP44</b>	<b>CE</b>	<b>i</b>
--------------------------------	--------------	-------------	-----------	----------

**Vb9.576.85** derivazione per alimentazione con connettore IP68 nero notte  
power supply with IP68 connector night black

utilizzare solo per/use only for  
soleeluna lunaesole, bacchetta magica led  
c1 led IP68, c2 led IP68







